

LOTRONIC 



Déclaration CE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: PARTY LIGHT & SOUND
Désignation commerciale: Enceinte portable à leds avec micro et batterie
Type ou modèle: PARTY-7LED / PARTY-8LED

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et de :

Directive RED 2014/53/EU – Directive LVD 2014/35/EU – Directive EMC 2014/30/EU

Basés sur les standards appliqués

EN60065: 2014
EN62479 :2010
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.9.1
EN55013:2013
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN55020:2007+A11:2011

Fait à Saintes (Belgique), le 01/09/2016
Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com

g Akbar

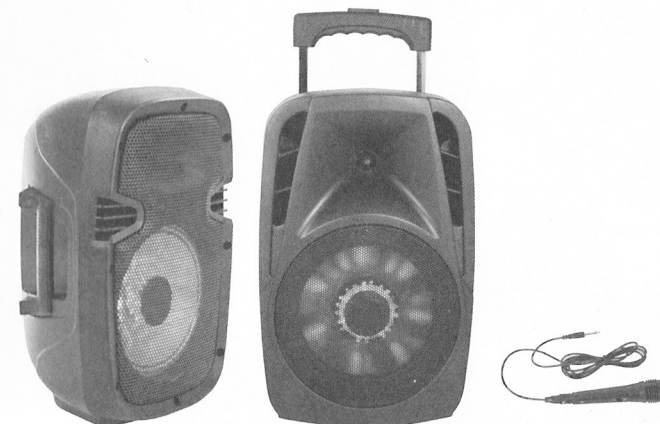
 **Party**
LIGHT & SOUND

STAND-ALONE ACTIVE SPEAKER WITH BLUETOOTH, USB, SD & LED ILLUMINATION

ENCEINTE ACTIVE AUTONOME AVEC BLUETOOTH, USB, SD & ANIMATION LUMINEUSE

BATTERIEBETRIEBENER AKTIV-LAUTSPRECHER MIT BLUETOOTH, USB, SD & LED LEUCHTFLÄCHE

STAND-ALONE ACTIEFLUIDSPREKER MET BLUETOOTH, USB, SD & LED PANEEL



PARTY-7LED/PARTY-8LED

GB - INSTRUCTION MANUAL

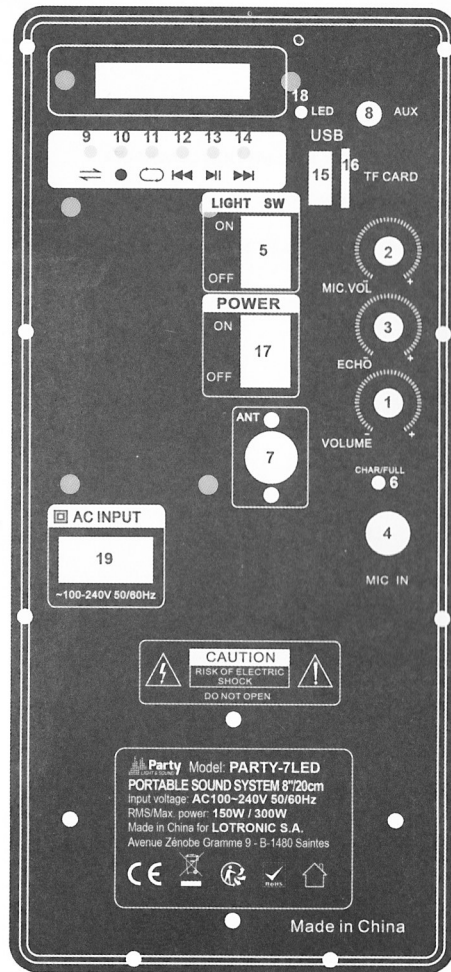
F - MODE D'EMPLOI

D - BEDIENUNGSANLEITUNG

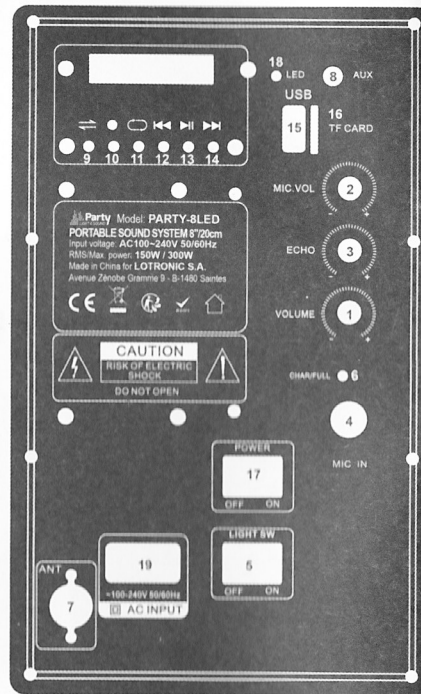
NL – HANDLEIDING



Imported from China by LOTRONIC SA – Av. Z. Gramme 9 – B-1480 Saintes



PARTY-7LED



PARTY-8LED

Please read the manual carefully and keep it for future reference.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral Triangle, is intended to alert the user to the presence of not insulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:

- Do not place any recipients filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or directly next to the appliance. They could fall over, causing water to enter the appliance. Never pour out liquids over the appliance. Do not place small objects, such as coins or paper clips, on the appliance since they could fall inside the appliance and cause fire or a shock hazard! If any liquid or objects enter the appliance, pull immediately the mains plug out of the socket and contact a specialist.
- Only pull the mains plug out of the socket by the intended gripping surface. Do not pull it by the cable.
- Never plug the mains plug in or out with damp or wet hands
- Electrical appliances must be kept out of the reach of children. Be particularly careful if children are present. Children are not aware of the hazards involved in handling electrical appliances improperly. Children could attempt to poke objects into the appliance. There is a life-threatening danger of electrocution.
- Never place the appliance on an unstable or mobile surface. Persons could be injured or the appliance damaged by it falling down.
- All persons involved in operating, installing and servicing the appliance and putting it into service must be trained and qualified accordingly and observe these operating instructions.
- Defective mains cables may only be replaced by specialists. Danger of shock hazard!
- If you are not sure about the correct connection or if questions arise which are not answered by the operating instructions, please do not hesitate to contact support or a specialist of your choice. Consult a specialist if you are in doubt about the operating principle or the safety of the product.
- Please unplug the adaptor and switch the unit off if you don't use it for a long time, to avoid damage due to voltage surges.

Description of the rear panel

- Master volume control
- Microphone volume control
- Echo control for the microphone
- Microphone input
- Switches the LED on the woofer on /off
- When the power adaptor is connected, the indicator lamp lights up in red as long as the battery will be charging. It lights up in green, when the battery is fully charged.
- FM antenna: Extend to its full length for optimal reception
- AUX input via 3.5mm mini stereo jack
- Input selector: Press this button to switch between the various inputs (AUX, USB, SD, Bluetooth, FM)
- REC button: Press this button to record the sound of the wired or wireless mic on the USB or SD.
- REPEAT: Press to toggle between repeating the current track or repeating all tracks.
- In USB/SD/Bluetooth mode: press to go back to the previous track. In FM mode: press to go to the previously stored FM station.

13. Play/pause in USB/SD/Bluetooth mode. In FM mode, press and hold this button to start searching for radio stations and store them automatically in the memory
14. In USB/SD/Bluetooth mode: press to go to the next track. In FM mode: press to go to the next stored FM station.
15. USB stick input
16. Mini SD card input
17. ON/OFF switch of the system
18. Power LED: Light up when the system is switched ON
19. AC input connector

CONNECTION OF THE WIRED MICROPHONE

Connect the microphone to the MIC IN socket and switch it on.

Note: If you are playing music from any other input, connecting the microphone will not mute the sound output.

KARAOKE Function

This feature is available with any input. Play a track through AUX/USB/SD/FM/Bluetooth, connect a microphone and sing along.

Built-in REC function

1. Plug a microphone into the MIC IN input.
2. Insert a USB/SD card into the corresponding port. Press Input selector button and select USB/SD mode.
3. If the USB/SD card is plugged into the speaker for the first time, the system will automatically create a folder named 'record' to save the recorded files.
4. When you are ready to record, press REC button to record the sound of the wireless or wired microphone.

USB/SD Operation

Keep the speaker away from high temperatures, strong magnetic fields and any equipment that could generate interference. If the speaker stops working, switch it off and on again, or unplug USB/SD/MMC card and re-plug it. The speaker should be back to normal status.

The maximum size of USB/SD device that can be connected is 32 GB.

Supported music formats: MP3, WMA

FM RADIO FUNCTION

1. Turn on the unit and press repeatedly the input selector key on unit and select FM function (the display will show the frequency).
2. Press the PLAY/PAUSE button on the unit or the key ► II on remote control to activate the auto memory (the radio starts an automatic search for available radio stations and saves them automatically). The station's number stored depends on the radio signal in your area. During the search, press PLAY button on the remote control to stop searching.
3. Use the ► and ◀ keys to listen to the various radio stations saved in memory.
4. To change to a preset station, use the number keys on the remote control. For example, to call up the station number 12, first press 1 and then 2.

BLUETOOTH OPERATION

1. Turn on the unit and press the input selector button on unit to select the Bluetooth function.
2. Activate the Bluetooth feature on the external device to be paired.
3. Initiate a search for devices. The device shows up as "BT SPEAKER".
4. Press the ► II to start playing and the buttons ► and ◀ for the selection of songs.

CHARGING THE UNIT

This speaker has a high capacity battery. Please use the supplied lead for charging.

The power adapter has an indicator light that will illuminate red when the speaker is on charge. It takes around 6-8 hours to fully charge the speakers. Disconnect the power adaptor as soon as the battery is fully charged.

Note: When the battery of the speaker is low, please charge it within 48 hours.

Trouble shooting



If a problem occurs, follow the steps in the table below. If problem still can't be solved, please contact your retailer.

Problem	Possible cause	Solution
No sound when power on	1. No input source 2. Volume down	1. Connect an AUX signal 2. Adjust volume
No sound from the microphone	1. Bad mic connection 2. Mic not switched on 3. Mic volume down	1. Plug in the mic properly 2. Switch mic on 3. Increase mic volume
No sound after inserting USB/SD card	1. Incorrect file format 2. Bad connection of USB/SD card	1. File format should be MP3 2. Plug in USB/SD card properly
If Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may be too close to the speaker 2. Microphone switched on but is not being used. 3. Microphone volume may be too loud 4. Mobile phone is being used too close to the speaker 5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker.	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker 2. Turn off microphone if not in use. 3. Adjust microphone volume to lower mode 4. Keep mobile away from the speaker whilst attending a call. 5. Keep the speaker away from other wireless equipment



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

Lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil

ATTENTION:

1. Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
2. Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
3. Ne jamais brancher ou débrancher la fiche secteur avec des mains mouillées.
4. Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'intérieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.
5. Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
6. Toutes les personnes impliquées dans l'utilisation, l'installation et la maintenance de cet appareil doivent être formées et qualifiées et respecter ces consignes
7. Remplacer les câbles secteur défectueux uniquement par un spécialiste. Risque d'électrocution!
8. Si vous n'êtes pas sûr de la bonne connexion ou si vous avez des questions auxquelles le mode d'emploi ne répond pas, n'hésitez pas à demander conseil à un spécialiste ou votre revendeur.
9. Débranchez l'adaptateur et éteignez l'appareil en cas d'une non-utilisation prolongée afin d'éviter des dommages causés par des surtensions.

Description des contrôles à l'arrière

1. Contrôle de volume général
2. Contrôle de volume micro
3. Contrôle Echo du microphone
4. Entrée micro
5. M/A des LED du boomer
6. Lorsque l'enceinte est branchée sur une alimentation, le voyant s'allume en rouge et la batterie se met en charge. Le voyant s'allume en vert lorsque la batterie est chargée
7. Antenne FM: Etirez complètement l'antenne pour optimiser la réception
8. Entrée AUX par mini Jack 3,5mm
9. Sélecteur d'entrée: Appuyez pour sélectionner une des sources d'entrée (AUX, USB, SD, Bluetooth, FM)
10. REC: Appuyez pour enregistrer le son du micro filaire ou sans fil sur une clé USB ou une carte SD.
11. Appuyer pour répéter le titre en cours ou tous les titres.
12. En mode USB/SD/Bluetooth: retour vers le titre précédent. En mode FM: retour à la station précédente.
13. Lecture/pause en mode USB/SD/Bluetooth. En mode FM, maintenir appuyé pour commencer la recherche et l'enregistrement automatique des stations de radio trouvées.
14. En mode USB/SD/Bluetooth: aller au titre suivant. En mode FM: aller à la prochaine station mémorisée
15. Branchement d'une clé USB
16. Branchement d'une carte mini-SD

17. M/A du système
18. Voyant de tension qui s'allume lorsque l'enceinte est mise sous tension
19. Connecteur d'alimentation AC

BRANCHEMENT DU MICROPHONE

Branchez le microphone sur la fiche MIC IN et mettez-le sous tension.

Note: Le fait de brancher un microphone ne coupe pas le son de la source en cours de lecture.

Fonction KARAOKE

Cette fonction est utilisable avec toutes les sources d'entrées. Branchez un microphone et chantez sur la musique qui est en cours de lecture de l'entrée AUX/USB/SD/FM/Bluetooth.

Enregistrement

1. Branchez un microphone sur l'entrée MIC IN.
2. Branchez une clé USB/carte SD sur l'entrée appropriée. Appuyez sur la touche 9 et sélectionnez USB/SD.
3. Si vous branchez la clé USB/carte SD pour la première fois sur cette enceinte, le système va créer un dossier nommé RECORD. Tous les enregistrements seront automatiquement sauvegardés dans ce dossier.
4. Lorsque vous êtes prêt à l'enregistrement, appuyez sur la touche REC.

Utilisation de l'entrée USB/mini-SD

Tenir à l'abri de la chaleur, des champs magnétiques puissants et d'appareils qui peuvent provoquer des interférences. Si l'enceinte ne fonctionne pas, éteignez-la ou débranchez-la et rallumez-la ou débranchez et rebranchez la clé USB/carte SD. L'enceinte devrait fonctionner normalement.

La taille maximale admise des sources USB et SD est de 32 Go.

Fichiers de musique compatibles: MP3, WMA

RADIO FM

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez à plusieurs reprises sur la touche 9 pour sélectionner la fonction FM (la fréquence s'affiche sur l'écran).
2. Appuyez sur la touche lecture ►|| pour activer la mémorisation automatique (le tuner recherche des stations disponibles et les mémorise automatiquement). Le nombre de stations mémorisées dépend de la réception dans votre secteur. Pour arrêter la recherche, appuyez sur la touche de lecture.
3. Utilisez les touches ►► et ◄◄ pour écouter les stations mémorisées.
4. Pour sélectionner directement une station mémorisée, appuyez sur la touche numérique correspondante sur la télécommande. P.ex. pour sélectionner la station 12, appuyez d'abord sur 1 et ensuite sur 2.

SYNCHRONISATION BLUETOOTH

1. Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur la touche 14 pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.
2. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe à synchroniser.
3. Lancez la recherche d'appareil. L'enceinte s'affiche sous le nom "BT-SPEAKER".
4. Appuyez sur la touche ►|| pour commencer la lecture. Sélectionnez les titres avec les touches ►► et ◄◄.

Charger la batterie


L'appareil contient une batterie haute capacité. Utilisez l'adaptateur fourni pour la charger. Le voyant s'allume en rouge lorsque l'appareil est en charge. Il faut compter 6-8 heures pour charger complètement la batterie. Débranchez l'adaptateur secteur lorsque la batterie est pleine pour ne pas surcharger la batterie !

Note: Rechargez la batterie dès qu'elle commence à faiblir. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez régulièrement la batterie afin de ne pas l'endommager.

Diagnostic de défaillance

En cas de problème, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Pas de son lorsque le système est mis sous tension	1. Absence de source d'entrée 2. Volume réglé au minimum	1. Branchez une source d'entrée 2. Réglez le volume sur un niveau approprié
Pas de son du microphone	1. Le microphone est mal branché 2. Le micro n'est pas allumé 3. Volume micro réglé au minimum	1. Branchez fermement le micro 2. Allumez le micro 3. Augmentez le volume du micro
Pas de son de la source USB/SD	1. Mauvais format de fichier 2. Source USB/SD mal branchée	1. Transformez les fichiers en MP3 2. Branchez correctement la source USB/SD
Le haut-parleur émet des bruits	1. Le microphone est trop près du haut-parleur 2. Le microphone est sous tension mais pas utilisé 3. Le volume du microphone est trop fort 4. Un téléphone mobile est utilisé à proximité du haut-parleur 5. Un autre appareil sans fil est placé trop près du haut-parleur	1. Gardez le micro à une distance de 2m du haut-parleur 2. Eteignez le micro lorsqu'il n'est pas utilisé 3. Baissez le volume du micro 4. Eloignez le téléphone mobile du haut-parleur pendant un appel 5. Eloignez le haut-parleur de tout autre appareil sans fil.

 **NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



Anleitung vor Inbetriebnahme genau durchlesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren.



Der Blitz im Dreieck weist den Bediener auf gefährliche, nicht isolierte Spannungen im Gehäuseinneren hin, die stark genug sind, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Hinweise in der Betriebsanleitung hin.

SICHERHEITSHINWEISE

- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann.
- Beim Abziehen des Netzsteckers immer an der dafür vorgesehenen Stelle anfassen. Niemals am Kabel ziehen.
- Niemals den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen anfassen
- Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In Anwesenheit von Kindern besonders vorsichtig sein. Kinder sind sich der Gefahren bei falscher Handhabung von Elektrogeräten nicht bewusst. Sie könnten versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken und einen Stromschlag erleiden
- Niemals auf eine un stabile oder bewegliche Fläche stellen. Das Gerät kann beim Fallen Personen verletzen und schweren Schaden nehmen.
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Defekte Kabel nur von einem Fachmann ersetzen lassen. Stromschlaggefahr!
- Wenn Sie sich über den richtigen Anschluss nicht im Klaren sind oder wenn Fragen auftreten, die nicht von der Anleitung beantwortet wurden, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Das Netzteil vom Netz trennen und das Gerät ausschalten, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch Überspannungen zu vermeiden

Beschreibung der Bedienelemente auf der Rückseite

1. Hauptlautstärkereger
2. Mikrofonlautstärkereger
3. Echo Regler vom Mikrofon
4. Mikrofonbuchse
5. Ein/Ausschalten der LED Beleuchtung des Woofers
6. Wenn die Box ans Netz angeschlossen ist, leuchtet die Lampe rot und die Batterie lädt sich auf. Sie leuchtet grün, wenn die Batterie voll ist.
7. FM Antenne: für besten Empfang muss die Antenne zur vollen Länge ausgezogen werden.
8. AUX Eingang über 3,5mm Stereo Klinkenverbinder
9. Eingangswahlschalter: Drücken, um die gewünschte Eingangsquelle zu wählen (AUX, USB, SD, Bluetooth, FM)
10. Nimmt das Signal vom Mikrofon auf einem USB Stick oder einer Mini-SD Karte auf.
11. Wiederholung eines oder aller Titel.
12. Im USB/SD/Bluetooth Betrieb: zurück zum vorigen Titel. Im FM Betrieb: zurück zum letzten gespeicherten Sender.
13. Play/pause im USB/SD/Bluetooth Betrieb. Im FM Betrieb Taste gedrückt halten, um nach Radiosendern zu suchen und diese automatisch zu speichern.
14. Im USB/SD/Bluetooth Betrieb: weiter zum nächsten Titel. Im FM Betrieb: weiter zum nächsten gespeicherten Sender.
15. Anschluss für einen USB Stick
16. Anschluss für eine Mini-SD Karte
17. Ein/Aus Schalter der Anlage
18. Betriebs-LED leuchtet, wenn die Box eingeschaltet ist
19. AC Netzanschlussbuchse

ANSCHLUSS DES MIKROFONS

Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen und einschalten.

Hinweis: Die Musik wird weiter abgespielt, wenn ein Mikrofon angeschlossen wird.

KARAOKE Funktion

Diese Funktion ist mit jeder Eingangsquelle kompatibel. Spielen Sie einen Song ab, schließen Sie das Mikrofon an und singen Sie zur Musik.

Eingebaute Aufnahmefunktion

1. Mikrofon an die MIC IN Buchse anschließen.
2. Die USB/SD Karte einstecken und die Taste 9 drücken, um USB oder SD Betrieb zu wählen.
3. Wenn die USB/Mini-SD Karte zum ersten Mal an dieses Gerät angeschlossen wird, wird ein Ordner mit dem Namen RECORD erstellt und die Aufnahmen werden automatisch in diesem Ordner gespeichert.
4. REC Taste drücken, um die Aufnahme zu starten. Auf dem Display erscheint 00:01. Das bedeutet, dass die Aufnahme angefangen hat.

USB/SD Betrieb

Die Box vor Hitze, starken Magnetfeldern und Geräten schützen, die Störungen verursachen können. Wenn das Gerät nicht funktioniert, schalten Sie es aus und wieder ein, oder ziehen Sie den USB Stick/SD Karte ab und stecken Sie sie wieder ein. Das Gerät sollte nun wieder normal arbeiten.

Die maximal unterstützte Kapazität des USB/SD Mediums beträgt 32Gb.

Unterstützte Musikformate: MP3, WMA

FM RADIO

1. Gerät einschalten und die Taste 9 drücken, um FM zu wählen (auf dem Display erscheint die Frequenz).
2. Die ► II Taste drücken, um die automatische Speicherung zu aktivieren. Das bedeutet, dass alle gefundenen Sender automatisch gespeichert werden. Die Anzahl Sender hängt von dem Empfang in Ihrer Gegend ab.
Während der Suche die PLAY Taste drücken, um die Suche zu stoppen.
3. Mit den Tasten ►► und ◄◄ den Sender wählen, den Sie hören möchten.
4. Mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung direkt einen der gespeicherten Sender wählen. Z.B. zur Wahl des Senders auf Speicherplatz 12 erst die 1 und dann die 2 drücken.

BLUETOOTH VERBINDUNG

1. Gerät einschalten und die Taste 9 drücken, um die Bluetooth Funktion zu wählen.
2. Die Bluetooth Funktion auf dem Smartphone aktivieren. Die Box erscheint unter dem Namen "BT SPEAKER".
3. Die Taste ►II drücken, um den Titel abzuspielen. Zur Titelwahl die Tasten ►► und ◄◄ drücken.

Aufladen der Batterie

Das Gerät enthält eine leistungsstarke Batterie. Benutzen Sie den mitgelieferten Adapter, um die Batterie aufzuladen. Es dauert 6-8 Stunden, um die Batterie voll aufzuladen. Netzteil abziehen, sobald die Batterie aufgeladen ist. Batterie nicht überladen! Während des Aufladens leuchtet der Ladeanzeiger.

Hinweis: Batterie aufladen sobald die Batteriespannung sinkt. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss die Batterie regelmäßig aufgeladen werden, um Schäden zu vermeiden.

Fehlerdiagnose

Im Problemfall die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle befolgen. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie Verbindung mit Ihrem Fachhändler auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton nach dem Einschalten	1. Keine Eingangsquelle 2. Lautstärke aufs Minimum eingestellt	1. Eingangsquelle anschließen 2. Lautstärke einstellen
Kein Ton vom Mikrofon	1. Loser Anschluss 2. Mikrofon ist ausgeschaltet 3. Mikrofonlautstärke ist aufs Minimum eingestellt	1. Mikrofon fest einstecken 2. Mikrofon einschalten 3. Mikrofonlautstärke erhöhen
Kein Ton von der MP3 Datei	1. Falsches Dateiformat 2. USB/SD Medium nicht eingesteckt	1. In MP3 Format umwandeln 2. USB/SD Medium fest einstecken
Lautsprecher macht Geräusche	1. Mikrofon ist zu dicht am Lautsprecher. 2. Mikrofon ist eingeschaltet, wird aber nicht benutzt. 3. Mikrofonlautstärke zu hoch 4. Handy wird in Lautsprecherhöhe benutzt 5. Andere Funkgeräte werden in der Nähe des Geräts benutzt.	1. Mikrofon mindestens 2m vom Gerät entfernen 2. Bei Nichtgebrauch Mikrofon ausschalten 3. Mikrofonlautstärke verringern 4. Handy bei Anrufen vom Gerät entfernen 5. Gerät von drahtlosen Geräten entfernen



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!